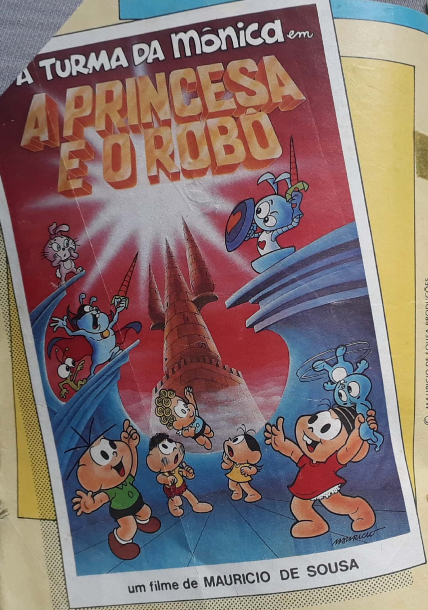
CASCÃO

MAIS PONTOS PRA SUA **CARTELA MILIONÁRIA!**



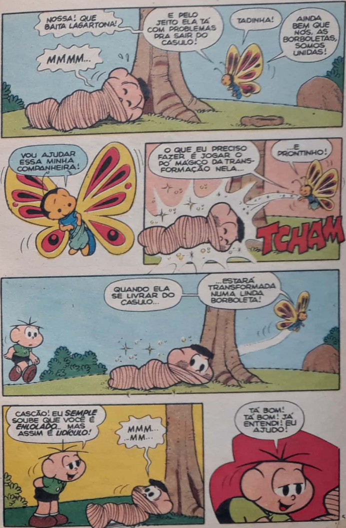
NUM CINEMA PERTINHO DE VOCÊ!

© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES

CASCÃO e uma BORBOLETA CASCUDA

© 1984 MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES

BONG
TOC
UF!
POF
UUGG! PUF! PUF!
É! VIDA DE BORBOLETA TÁ DURA!
NÃO DÃO NEM TEMPO PRA GENTE SE FORMAR DIREITO!
POR POUCO EU NÃO PASSO DE LAGARTA...
UUU... UUU...
PUF! PUF!
!
?


NOSSA! QUE BAITA LAGARTONA!
MMMM...
E PELO JEITO ELA TÁ COM PROBLEMAS PRA SAIR DO CASULO!
TADINHA!
AINDA BEM QUE NÓS, AS BORBOLETAS, SOMOS UNIDAS!
VOU AJUDAR ESSA MINHA COMPANHEIRA!
O QUE EU PRECISO FAZER É JOGAR O PÓ MÁGICO DA TRANSFORMAÇÃO NELA...
...E PRONTINHO!
TCHAM
QUANDO ELA SE LIVRAR DO CASULO...
...ESTARÁ TRANSFORMADA NUMA LINDA BORBOLETA!
CASCÃO! EU SEMPLE SOUBE QUE VOCÊ É ENLOLADO... MAS ASSIM É LIDÍCULO!
MMM... ...MM...
TÁ BOM! TÁ BOM! JÁ ENTENDI! EU AJUDO!

NUM INSTANTE VOCÊ VAI PODER MOVER SEUS PÉS, SUAS MÃOS, SUAS ASAS DE BOLBOLETA...
ASAS DE BOLBOLETA?
UÉ? O QUE FOI QUE DEU NELE?
PRIMEIRO ME AJUDA E DEPOIS SAI CORRENDO!
TCHUM
PEGUEI!
Ô MEU! QUE NEGÓCIO É ESSE?
AAIIII!
UM LEPIDÓPTERO FALANTE!
"LEPIDÓPITO" É A NONA...
CABRUM
GLUP!

DEIXA EU CAIR FORA DAQUI!
?
MÔNICA! MAGALI! O QUE VOCÊS ESTÃO FAZENDO AÍ EMBAIXO?
EI! VOLTEM! AONDE VÃO?
PARECE QUE VIRAM UM BICH...
?
?
?
AARG! SOCORRO! UMA BORBOLETONA GRUDOU NAS MINHAS COSTAS!
SOCORRO!

OH, NÃO!
DEPOIS...
CASCÃO! ENTÃO VOCÊ ESTÁ AÍ?
VOCÊ NÃO IMAGINA O SONHO QUE EU TIVE HOJE DE MANHÃ...
...SONHEI QUE VOCÊ TINHA ASAS DE BOLBOLETA!
JÁ IMAGINOU? QUE SONHO BOBO...
CASCÃO! NAS SUAS COSTAS! SE NÃO É COLCUNDINHA, ENTÃO É...
ISSO MESMO, CEBOLINHA! SÃO ASAS DE BORBOLETA!
EI!
AH, AH! EU NÃO FALEI? E VOCÊS ME CHAMARAM DE MENTIROSA!
OLHA O MEU AMIGO BORBOLETA, AQUI!

GLUP!
FUJA, CASCÃO! FUJA! EU SEGULO A TULMA!
EI! VOLTA AQUI! ELE É MEU AMIGO, TAMBÉM!
NÃO TENHO BORBOLETAS DESSE TIPO NA MINHA CO-LEÇÃO!
QUE ESPÉCIME RARO!
PEGA! NÃO DEIXA FUGIR!
E ASSIM COMEÇOU A FUGA DO NOSSO HERÓI PELO MUNDO...
...À PROCURA DE UMA RESPOSTA PARA O SEU ENIGMA! COMO ACONTECEU ESSA TRANSFORMAÇÃO?
COMO PODERÁ O CASCÃO...
QUEREM PARAR COM ISSO? PARECE NOVELA!
PRECISO DAR UM JEITO DE VOLTAR AO NORMAL LOGO...
COMO PODERÁ O CASCÃO...
RASG
TÓIM
GLUP! ANTENAS!
SE NÃO ACHAR UMA CURA PRA ISSO, VOU VIRAR BORBOLETA MESMO E...
SOCORRO! SOCORRO!

OLHA SÓ, QUANTA BORBOLETA!
UAU! E AQUI ESTÃO OS ALFINETES PRA...
SOCORRO! SOCORRO!
COMO VOCÊS PODEM FAZER ISSO?
NÃO ESTÃO VENDO COMO ESSAS COITADINHAS ESTÃO GRITANDO?
QUEM É O FANTASIADO? JÁ CHEGOU O CARNAVAL?
E QUEM ESTAVA GRITANDO?
AJUDA A GENTE!
ELES NÃO PODEM NOS OUVIR! SÓ AS BORBOLETAS ENTENDEM A NOSSA LINGUAGEM!
(GLUP!) MAS EU SOU UM MENINO E NÃO UMA BORBOLETA...
VAMOS EMBORA, ZÉ! ESSE CARA TÁ PIRADO!
TÔ LOUCO PRA PREGAR ESTAS BORBOLETAS NO MEU QUADRO!
SOCORRO!
SOCORRO!

LARGUE AS MINHAS COMPANHEIRAS!
!
?
TUM BÓIM PIM SOC POF
ISSO É PRA VOCÊS APRENDEREM A NÃO... ...MEXER... COM... AS... MINHAS... AMIG...
CHIII! ELA DESMAIOU!
POF
(GLUP!) VEJA O ESTADO DAS ASAS DELA!
ESTÃO ESTRAGADAS!
ELA NÃO VAI SOBREVIVER COM AS ASINHAS DESSE JEITO!
SÓ HÁ UM JEITO DE SALVÁ-LA!
VOCÊ NÃO QUER DIZER...
ISSO MESMO! TEREI QUE RETIRAR AS ASAS!
OH, NÃO!

INFELIZMENTE NÃO TENHO OUTRA ALTERNATIVA!
ELA NÃO PODERIA SARAR COM AS ASAS DESSE JEITO!
ELA TERÁ QUE APRENDER A SOBREVIVER SEM ELAS!
VAMOS JOGAR O PÓ DA TRANSFORMAÇÃO AGORA, ANTES QUE SEJA TARDE!
OLHA! LÁ ESTÁ O CASCÃO!
TCHAM
CASCÃO! CADÊ AS SUAS ASAS?
OLHA COMO ELE ESTÁ MACHUCADO! VAMOS! ME AJUDE A LEVÁ-LO PRA CASA!

DEPOIS...
CASCÃO! VOCÊ TEM VISITAS!
CEBOLINHA!
OI, CASCÃO! TÁ MELHOR?
MÔNICA!
DESCULPE O O QUE EU FIZ COM VOCÊ, TÁ, CASCÃO?
CASCÃO!
O QUE FOI, MÃE? QUE CARA É ESSA?
MAIS VISITAS!
FIM

CASCÃO
TÚNEL DO TERROR
UAAAAIII!!!
UAAAIII!
GLUP!
TÚNEL DO TERROR
DESMANCHA-PLAZER!
FIM

Chegaram as férias mais quentes da sua vida!

Está sensacional o almanaque da Lulu de janeiro. São 14 histórias onde ela, o Bolinha e toda a turma fazem de tudo pra esquentar ainda mais este verão.

ESPECIAL Um caderno de passatempos GE-NI-AL!

ALMANAQUE DA Luluzinha

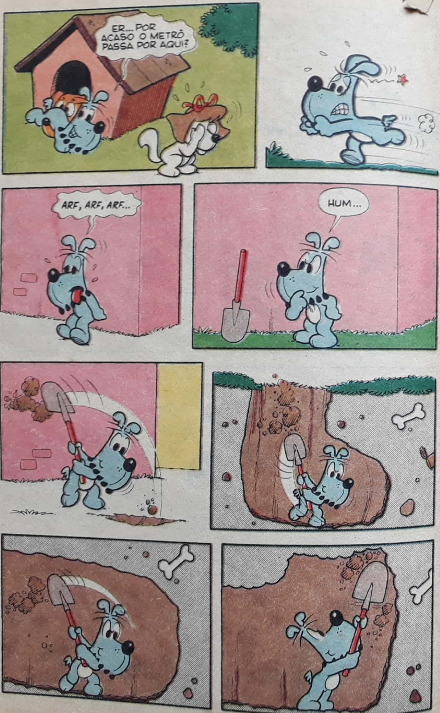
JANEIRO

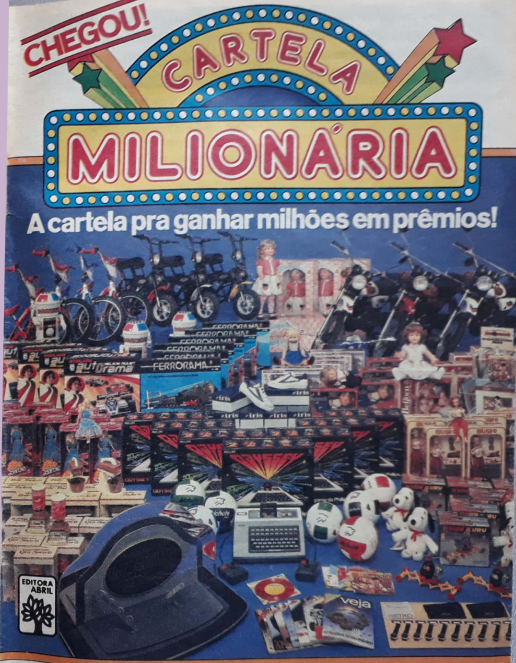
EDITORA ABRIL

MAURICIO

Bidu em: CUIDADO COM O MEU IRMÃO!

O PAPAI JÁ FALOU QUE NÃO QUER QUE VOCÊ CONVERSE COM ESTRANHOS!
MAS, BÓBI...NÓS NOS APRESENTAMOS!
HUNF!
CHATO!
PSIU!
Z
CHHH!
Z
OH, QUE ROMÂNTICO!
POF


ER... POR ACASO O METRÔ PASSA POR AQUI?
ARF, ARF, ARF...
HUM...



Promoção válida para o Brasil. Para Portugal, vide cartela em separado.

Motos, videogames, bicicletas, relógios, brinquedos e mais milhões em prêmios pra você nas revistas em quadrinhos Abril!

Pra concorrer, basta juntar 120 pontos ou mais e pintar a cartelinha.

- Em cada revista em quadrinhos, no canto superior da capa, você encontra um selinho. Cada selinho, dependendo da revista, tem um número diferente de pontos (15, 20, 25, 30, 35, 40 ou 50 pontos).
- Recorte os selinhos e cole nos espaços ao lado, de maneira a juntar 120 pontos ou mais, quer dizer: você pode colar 2 selinhos de 50 e um de 20; 6 selinhos de 20; e assim por diante.
- Não é necessário preencher todos os espaços. Basta juntar os 120 pontos ou mais.
- Depois pinte a cena ao lado do jeito que você quiser: com lápis de cor, guache, aquarela... e envie para a Editora Abril, junto com o cupom.

REGULAMENTO DO CONCURSO

- O critério de avaliação do concurso levará em conta a criatividade e originalidade usadas para colorir a ilustração.
- Cartelas com mais de 120 pontos darão direito a apenas uma participação.
- O local de exibição dos prêmios será na rua Bela Cintra, 299 - São Paulo.
- Os trabalhos, classificados ou não, pertencerão à empresa, que se reservará do direito de fazer o uso que lhe convier.
- A lista de premiação sairá em nossas revistas em quadrinhos.
- Os trabalhos serão selecionados e classificados em igualdade com os prêmios, distribuidos em ordem decrescente de valor.
- Os prêmios ficarão disponíveis 180 dias, contados a partir do dia de cada apuração.
- Os prêmios serão entregues na Editora Abril ou no domicílio dos contemplados.
- Será vetada a participação de funcionários ou parentes de funcionários da Editora Abril.
- As cartelas não contempladas continuarão concorrendo nas apurações seguintes.

APURAÇÃO

- Os trabalhos serão julgados por uma comissão especialmente criada para esse fim.
- Todas as apurações serão realizadas na rua Bela Cintra, 299 às 10.00h da manhã, obedecendo à seguinte ordem de datas:

Chegada das cartelas na Editora Abril	Apuração
até 30.11.83	12.12.83
até 30.12.83	10.01.84
até 31.01.84	10.02.84
até 29.02.84	12.03.84
até 31.03.84	10.04.84
até 30.05.84	11.06.84

- As cartelas que chegarem após 30.05.84 estarão automaticamente fora do concurso.

MAIS DE 1.700 PRÊMIOS POR MÊS, DURANTE 6 MESES!

RELAÇÃO DOS PRÊMIOS DE CADA MÊS

1º	Moto Yamaha TT 125
2º	Anel de platina com brilhantes
3º	Motociclo Mini Phanter 50cc
4º ao 8º	Videogame Odissey Philips
9º	Autorama Estrela
10º ao 14º	Bicicleta Caloicross Extra
15º	Boneca Amiguinha - Estrela
16º	Robô Percival - Estrela
17º ao 20º	Ferrorama - Estrela
21º	Boneca Gingadinha - Estrela
22º ao 38º	Relógio Seiko
39º ao 43º	Assinatura anual da revista VEJA
44º	Boneca Beijoca - Estrela
45º e 46º	Boneca Bebê Gatinhando - Estrela
47º e 48º	Boneca Barbie - Estrela
49º e 50º	Boneca Susi - Estrela
51º e 52º	Boneco Snoopy - Estrela
53º e 54º	Kuru-Kuru - Estrela
55º ao 246º	Tênis Iris (um par)
247º ao 329º	Coleção "Disquinho" - Continental
330º e 331º	Batedeira Bate-Fundo - Estrela
332º e 333º	Liquidificador Vira-Suco - Estrela
334º ao 663º	Bola Kichute-Alpargatas
664º ao 1703º	Caixa com 120 chicletes Ploc

cole aqui

cole aqui

cole aqui

cole aqui

cole aqui

cole aqui

cole aqui

cole aqui

Impresso na Editora Abril S.A.

Parte integrante das revistas da Editora Abril S.A.
Não pode ser vendido separadamente.
Certificado de Autorização do Ministério da Fazenda N.º 01/00/520/83

Atenção:

Para participar envie esta página toda, ou seja, o desenho, já com as cores, os pontos e este cupom preenchido. Mande hoje mesmo!

Preencha este cupom e envie para a Editora Abril - rua Bela Cintra, 299
São Paulo - SP - CEP 01415

Nome ____________________

End. ____________________ Bairro ____________

Cidade ____________ CEP ____________ Estado ____________

Sexo ________ Fone ____________ Idade ____________

Olha aí: Mande quantas cartelas quiser!

HÃ?!
OPS!
POF
!
ISTO É UM ASSALTO!
OH!!! O QUE VOCÊ QUER?
A CACHORRINHA!
?!
SOCORRO, MANO! NÃO DEIXE QUE ELE FAÇA ISSO!
SUA BOBA!
SOU EU!
OH!

HUNF!
GRRR!
AGORA CHEGA!!!
POF
POU
TUM
PRONTINHO! AGORA PODEMOS NOS CURTIR SOSSEGADOS!
GRRRR...
SEU BRUTO!
FIM

Que tal uma aventura emocionante na velha Inglaterra?

Robin Hood

No coração da Floresta de Sherwood, Robin Hood e seu bando traçam planos para libertar a Inglaterra da ganância do Rei João. Conseguirá o nosso herói trazer de volta a paz para o povo inglês? Vamos com ele!

E ainda -
Sinfonia Rústica:
a história de um simpático porquinho e sua fazenda.

Clássicos Disney de janeiro.
Robin Hood
O filme que virou revista.

EDITORA ABRIL

MAURICIO
PENADINHO
QUERO PAZ!
LAR, DOCE LAR
AAAH! NADA COMO O SOSSEGO DO NOSSO LAR!
ZZZZZZZ
LAR, DOCE LAR
DROGA! ACHO QUE ESSE RÁDIO TÁ COM DEFEITO!
ZZZZZZ
UÉ! CONTINUA!
HUM... ACHO QUE VEM LÁ DE CIMA!

ZZZZZZZZZZZZ
EI, AMIGO!
HÃ? COMO?!
VOCÊ ESTÁ INCOMODANDO!
COMO?! EU SÓ ESTOU DORMINDO!
POIS É! EM CIMA DA MINHA CASA!
UÊ?! EU JURAVA QUE ISTO ERA UMA SEPULTURA!
E É!
PUXA! QUANDO DISSERAM QUE A SITUAÇÃO TAVA PRETA, NÃO PENSEI QUE TINHA GENTE MORANDO ATÉ EM SEPULTURAS!
É, MAS EU SOU UM FANTASMA!
FANTASMA?! DE VERDADE?!
É!
MAS EU NÃO ACREDITO EM FANTASMAS!

Z
BUM BUM BUM
Z
CHUÁÁÁ
GRRRRRR...
!
POF TUM
SOC POF

ZZZZZZ
EI! QUE BARULHEIRA É ESSA AÍ?
LAR, DOCE LAR
FIM

Lojinha da Mônica
Tudo com carinho para as crianças
BEM
© Mauricio
© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES
SÃO PAULO: Al. dos Arapanés, 945, Moema, Telefone 241.6580 - SP.
Shopping Center Sul-Rua Darwin, 47 -Sto.Amaro - SP.
S.JOSÉ DOS CAMPOS: Shopping Center S.José loja 2, Tel. 0123.222223-SP.
BELO HORIZONTE: Shopping Belo Horizonte, Piso BH/1º. andar - MG.
PORTO ALEGRE: Magazine Hipo, 6º. andar, Telefone 0512.24.4688 - RS.
PELOTAS: Rua Andrade Neves, 1945, Telefone 0512.22.4759 - RS.
RIO GRANDE: Rua General Bacelar, 319, Telefone 0536.22.422 - RS.
CAMPO GRANDE: Rua XV de Novembro, 376, Telefone 067.624.9470 - MS.
RIO DE JANEIRO: Barra Shopping, Loja 115-C, Telefone 021.325.9837 - RJ.
Shopping Center Rio Sul 2º. Piso(Trenzinho da Mônica) RJ.
RECIFE: Galeria Corta Jaca, Loja 16, Boa Viagem - PE.

MAURICIO
CASCÃO em: FECHA OU NÃO FECHA?
EI! O QUE VOCÊ VAI FAZER?
HÃ?
NÃO ESTÁ VENDO? EU VOU FECHAR O TOLDO!
MAS POR QUÊ? ELE TÁ TÃO BONITO ASSIM! PRA QUE FECHAR? ELE É TÃO BACANA ABERTÃO!
MUITO OBRIGADO! MAS EU VOU TER QUE FECHAR!
JÁ ENCERREI O EXPEDIENTE E...

AH, AH, AH, AH, AH, AH, AH!
MUITO ENGRAÇADO, GAROTO! AGORA DEIXA O TITIO FECHAR O TOLDO!
AH, AH, AH, AH, AH, AH, AH, AH, AH, AH!
MUITO ENGRAÇADO! MAS PODE PARAR DE FAZER CÓCEGAS!
EU TENHO QUE FECHAR O TOLDO!
E CHEGA DE PAPO!
ÀS VEZES A GENTE TEM QUE SER DURÃO!
VUP
EI! QUE NEGÓCIO É ESSE DE DESABOTOAR MINHA CALÇA?
VAMOS PARAR COM ISSO?!

A BRINCADEIRA ACABOU, OUVIU? NÃO QUERO MAIS SABER DISSO!
VOU FECHAR O TOLDO E VOCÊ NÃO VAI ME FAZER CÓCEGAS NEM DESABOTOAR MINHA CALÇA! ESTAMOS ENTENDIDOS?
ATCHIM!
AAAIII!
HUM!
ESCUTA AQUI! NÃO PENSE QUE EU ESTOU COM MEDO DE QUE VOCÊ ME FAÇA CÓCEGAS OU DESABOTOE MINHA CALÇA!
OLHA! ALGUÉM ESTÁ TE CHAMANDO!
VLAM

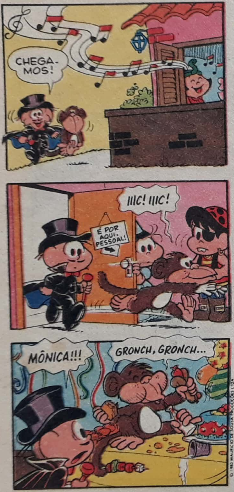
AH, AH, AH! CONSEGUI! FECHEI O TOLDO!
AGORA QUERO VER O QUE VOCÊ VAI FAZER! É MUITO ALTO PRA VOCÊ ALCANÇAR E ABRIR!
AH, AH, AH, AH, AH, AH, AH!
AH, AH...
EI! QUE NEGÓCIO É ESSE DE DESAMARRAR MEU SAPATO?!
VLAM
EH, EH... GAROTINHO SIMPÁTICO!
VEM AQUI! VAMOS CONVERSAR! POR QUE VOCÊ NÃO QUER ME DEIXAR FECHAR O TOLDO?
ORA! SÓ POR CAUSA DE UMA NUVEM? JÁ SEI! VOCÊ ACHA QUE VAI CHOVER E QUER SE PROTEGER, NÃO É?

VOCÊ NÃO TEM COM O QUE SE PREOCUPAR! É SÓ UMA NUVENZINHA À-TOA!
HOJE PODE TER CERTEZA DE QUE NÃO VAI CHOVER E...
CABRUM
DE CHUVA!
ESCUTA AQUI, GAROTO! JÁ ESTAMOS AQUI HÁ UMA HORA!
VOCÊ VAI ME DESCULPAR, MAS VOU TER QUE IR EMBORA!
E PRA IR EMBORA, VOU TER QUE FECHAR O TOLDO, QUER VOCÊ QUEIRA OU NÃO QUEIRA!
TUM
UFA! QUE SORTE QUE EU CAÍ NESTE TOLDO!
NESSA CHUVA PERDI O CONTROLE DO VÔO!
OI, CASCÃO! POSSO FICAR COM VOCÊ ATÉ A CHUVA PASSAR?
CLARO!

AH, NÃO! MAIS UM, NÃO! EU TENHO QUE IR EMBORA!
E QUEREM SABER MAIS? A MINHA PACIÊNCIA JÁ ESGOTOU!
NÃO QUERO NINGUÉM AQUI!!!
SE VOCÊS NÃO SAÍREM DAQUI, VÃO APANHAR NO BUMBUM E...
Ô MEU! QUE NEGÓCIO É ESSE DE BATER NO MEU BUMBUM? EU MOSTRO PRA VOCÊ...
OPS! ESPERE! É QUE...
UAU! QUE CHUVÃO! DÁ PRA FICAR AQUI, ANJINHO?
CLARO!
TUM
SOC
POF
TAP
EI, TURMA! OLHA! UM LUGAR SEGURO!
TUM
PAFT
AI!
UI!
COMO É? DESISTE OU NÃO DESISTE DE BRIGAR?
EU MOSTREI PRA ELE QUEM MANDA AQUI! AGORA NADA ME SEGURA!
VOU FECHAR O TOLDO E...

OLHA! A CHUVA TÁ PARANDO!
AH, NÃO! ISSO NÃO! FORA TODO MUNDO!!! SUMAM DO MEU TOLDO!
CHÔÔÔ!!!
COMO É? E VOCÊ?
VENCI! VENCI!!! FINALMENTE VOU PODER FECHAR MEU TOLDO E...
FIM

A MACACADA



Será que uma simples fantasia de macaco pode tornar a Mônica tão mal-educada? Ou será que tem alguma coisa mais complicada por trás disso? A resposta está em

Mônica
de janeiro

Editora Abril
Editor e Diretor: VICTOR CIVITA

Diretores: Roberto Civita, Edgard de Silvio Faria, Thomaz Souto Corrêa, Angelo Rossi, José Augusto P. Moreira, Roger Karman, Plácido Loriggio, Ricardo A. Fischer.

CASCÃO

N.º 38 - 19/01/84

Diretor-Gerente: Carlos Ziegelmeyer

Diretor Editorial: Waldyr Igayara de Souza
Diretor de Redação: Eduardo Octaviano

REDAÇÃO
Coordenador: Dorival Vitor Lopes
Assistentes de Redação: Hélcio de Carvalho, Mona C. Cury, Sérgio Martins. *Revisoras:* Lucrécia M. de Barros, Sandra A. T. do Couto, Solange Mary Lemes. *Coordenador de Produção:* Carlos A. dos Santos. *Auxiliar de Produção:* Laecio A. Ribeiro. *Chefe de Arte:* Adão A. Souto Veiga. *Assistentes de Arte:* Jaime Podavin, João A. B. Cavalcante, Suguru Kohayakawa. *Auxiliares de Arte:* Cleusa M. C. Acosta, Elisabeth P. Donati, Flora Schuch, Ibelmar L. Parellada, João Anselmo N. Menezes, Rita C. de Carvalho, Salete C. R. dos Santos, Vaniria V. O. Nejelschi. *Ilustradores:* Dirceu B. Martins, Nelson Gonçalves. *Diagramador:* Edison Gasparim. *Letrista:* José Luiz Torres Pinto. *Tradutor:* João Paulo L. B. Martins.

Arquivo Editorial: Elena Lovisolo *(supervisora)*
Gerente Comercial da Divisão Infanto-Juvenis: Luiz Carlos Manho
Gerente Comercial Nac./Estr.: Eduardo Macedo Soares
Gerente de Criação Publicitária: Pedro Bandeira

PUBLICIDADE
Diretor de Publicidade e Projetos Especiais: Efraim C. Kapulski
Gerente de Publicidade — São Paulo: Gilmar Pinto Caldeira. *Supervisor de Publicidade:* Mário Rubial Monteiro. *Representantes:* Esther Tessier Seabra, Ernani L. Lemos. *Coordenação de Publicidade:* Edna K. Burigo.
Rio: Sebastião Martins (Diretor); Elazir do Egito, Getúlio T. Batista, José P Barreto Jr., Maria Fernanda Ávila, Mauro R. Bentes, Ricardo Gimenez, Ricardo Sampaio (Supervisores); *Belo Horizonte:* Marisa Tavares Parreiras; *Brasília:* Luiz Edgard P. Tostes; *Curitiba:* Angelo Costi; *Florianópolis:* Geraldo Nilson Azevedo; *Porto Alegre:* Elcenho Engel; *Salvador:* Fernando Loureiro; *Recife:* Geraldo Amaro Rodrigues.

Diretor de Publicidade da Editora Abril: Oswaldo de Almeida Filho
Diretor de Circulação da Editora Abril: Raymond Cohen
Gerente de Pesquisa e Análise de Mercado: Sonia Novinsky

Diretor Responsável: S. Fukumoto

ESTÚDIO MAURICIO DE SOUSA
Setor de Histórias em Quadrinhos
Chefe de Arte: Alice Keico Takeda
Controle: Akiko Tamura. *Redação:* Mauricio de Sousa, Reinaldo Waisman, Robson Barreto de Lacerda, Rubens Kyomura. *Desenho:* Carlos Alberto Pereira, Júlio Sérgio Mauricio, Olga Ogasawara Yuhara, Sidney Lozano Salustre. *Arte-Final:* Alvim Lacerda Filho, Kazuo Yamassake, Marli Mitsunaga Oyakawa, Romeu Takao Furusawa, Sérgio T. Graciano. *Letras:* Paulo T. Domingos. *Acabamento:* João Luís Araújo. *Cor:* Irene Dellegá Ferreira.
Projetos Especiais Editoriais: Yara Maura Silva
Setor de Ilustração e Merchandising
Diretor de Arte: Paulo Mizutani
Setor de Shows e Espetáculos
Diretor: Márcio Roberto A. de Sousa
Desenhos Animados - Black & White & Color
Diretor: Marcos U. Saraiva

Supervisão Geral: Mauricio de Sousa

Artes e textos das histórias em quadrinhos inteiramente produzidos nos estúdios da Mauricio de Sousa Produções Ltda. Alameda Barão de Limeira, 401 - 6º andar - CEP 01202 - São Paulo - SP. Telefone (011) 223-8911

CASCÃO é uma edição especial
quinzenal de *Mônica*. Publicação da EDITORA ABRIL S.A.

Redação: R. Bela Cintra, 299, fone: (011)257-0999, São Paulo. Administração: R. Aurélia, 628, fone: (011)263-2322, São Paulo, Caixa Postal 2372. Telex: (011)22115 EDAB BR. End. teleg.: EDITABRIL - São Paulo. Preço do exemplar avulso: o constante na capa. Ninguém está credenciado a angariar assinaturas. Se for procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais. Números Atrasados: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no Distribuidor Abril de sua cidade. Em São Paulo, os endereços são: Av. Industrial, 117, fone: 449-0411, Santo André; R. Oiapoque, 91/99, fone: 229-0305, Brás; R. Clodomiro Amazonas, 889, fone: 543-4207, Itaim-Bibi; R. Heliodoro Ébano Pereira, 267, fone: 260-4460, Lapa; R. Antônio de Barros, 841, fone: 296-8812, Tatuapé; R. Domingos de Morais, 1851, fone: 571-3501, Vila Mariana; R. Brigadeiro Tobias, 773, fone: 227-4188, Luz. E, no Rio de Janeiro, os endereços são: R. Sacadura Cabral, 141, Centro; R. da Passagem, 93, Botafogo; R. Dr. Borman, 31, Niterói. Pedidos pelo Correio: Caixa Postal 60171, ou pelo telex (011) 33670 ABSA, São Paulo. Temos em estoque somente as seis últimas edições. No Exterior: Portugal: Distribuidora Jardim de Publicações Lda. - Quinta Pau Varais-Azinhaga dos Fetais - 2685 - Camarate - Lisboa. Distribuída com exclusividade no país pela ABRIL S.A. Cultural, São Paulo.

© 1983 Mauricio de Sousa Produções Ltda. Todos os direitos reservados.
IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.

Com essa carinha de tranqüilidade e boa vida, esse garoto apronta tantas que não dá pra acreditar. E o melhor é que você vai ver tudo isso num almanaque sensacional, onde o Chico e sua turma estão bagunçando pra valer.

ALMANAQUE DO
CHICO BENTO
JANEIRO
Divertido como passar férias no interior!

EDITORA ABRIL

Viaje pelo espaço com as malinhas da turma da Mônica

A turma da Mônica está convidando você para uma aventur no espaço com as novas malinhas, sacolas e bolsas da Primicia. Elas são leves, espaçosas, ideais para carregar toda tralha da criançada na escola, no clube, nas viagens. E são impermeáveis e resistentes a crianças de todos os tipos. Peça logo pra mamãe comprar a sua. E vá se preparando para essa aventura espacial.

PRIMICIA®